



INFORMÁCIA PRE VEREJNOSŤ



PROGRESS TRADING, a.s., prevádzka

Slavkovská 718/9, 06042 Kežmarok

vypracované v zmysle požiadaviek §15 ods. 2 a 3 zákona
č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií
a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Spracovateľ: PROGRESS TRADING, a.s. Cukrovárska 22, 075 01 Trebišov

Kežmarok, 2025



Prevádzka spoločnosti PROGRESS TRADING, a.s. so sídlom Slavkovská 718/9, 060 01 Kežmarok, ako prevádzka zaradená pod zákon č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o prevencii ZPH“) podala aktualizované oznámenie o zaradení podniku (ďalej len „oznámenie“) na Okresný úrad Prešov v závere roku 2019 po zmene jej prevádzkovateľa.

Zákon o prevencii ZPH vo svojom §15 Informácie pre verejnosť požaduje po prevádzkovateľovi zaradeného podniku, aby zabezpečil trvalý prístup verejnosti k informáciám o podniku podľa prílohy č. 2 tohto zákona.

Prevádzkovateľ si síce môže sám zvoliť formu trvalého prístupu verejnosti k jeho informáciám, avšak je povinný zároveň zabezpečiť tento prístup elektronicky na svojom webovom sídle.

Spoločnosť PROGRESS TRADING, a.s. ako podnik kategórie A si týmto spôsobom plní povinnosti vyplývajúce mu zo zákona o prevencii ZPH v rozsahu požiadaviek uvádzaných v prílohe č. 2 tohto zákona aj pre túto prevádzku.

Názov, adresa a sídlo spoločnosti: PROGRESS TRADING, a.s., Cukrovarská 22, 075 01 Trebišov

Adresa prevádzky/skladu PHM: PROGRESS TRADING, a.s., Slavkovská 718/9, 060 01, Kežmarok

Spoločnosť PROGRESS TRADING, a.s. si splnila požiadavky §5 zákona o prevencii ZPH a predložila aktualizáciu oznámenia v písomnej forme okresnému úradu v sídle kraja – **odoslané na Okresný úrad Prešov roku 2025.**

Hlavným predmetom súčasnej činnosti spoločnosti na prevádzke v Kežmarku je nákup, skladovanie, distribúcia, veľkoobchodný a maloobchodný predaj pohonných hmôt a doplnkového sortimentu.

V areáli sídla prevádzky v Kežmarku sa skladujú a manipuluje sa s motorovými, ložiskovými a hydraulickými olejmi, motorovou naftou a automobilovými benzínmi, ktoré sú nebezpečnými látkami podľa zákona o prevencii ZPH, pričom sa jedná o menované nebezpečné látky zaradené pod položkou 34. Ropné produkty a alternatívne palivá v Časti 2 Prílohy č. 1 k zákonu o prevencii ZPH.

V kartách bezpečnostných údajov (ďalej len „KBÚ“) motorových, prevodových, ložiskových a hydraulických olejov, ako aj v KBÚ motorovej nafty a automobilových benzínov ich výrobcov, resp. dodávateľov v Slovenskej republike sú uvádzané údaje o ich nebezpečnosti, pričom v prípade týchto menovaných nebezpečných látok sú to údaje týkajúce sa nielen ich horľavosti, ale aj údaje týkajúce sa ich toxicity a ekotoxicity.

Príslušné údaje a KBÚ sú dostupné na prevádzke u osoby, ktorá túto informáciu poskytuje.

Základné nebezpečné vlastnosti týchto menovaných nebezpečných látok je možné charakterizovať ich horľavosťou a výbušnosťou, čo sú aj ich najdôležitejšie vlastnosti z hľadiska potenciálneho ohrozenia obyvateľstva v blízkom okolí podniku. Potenciálne havarijné scenáre v podniku na skladovacích nádržiach motorovej nafty a automobilových benzínov spojené s veľkými únikmi týchto menovaných nebezpečných látok môžu viesť k požiarom, alebo k výbuchom, pričom tieto mimoriadne udalosti už môžu ohroziť aj okolie podniku.

Z vyššie uvádzaných dôvodov spoločnosť PROGRESS TRADING, a.s. pre svoju prevádzku v Kežmarku spracovala informáciu pre verejnosť v snahe oboznámiť ju so všeobecnými zásadami o spôsobe varovania v prípadoch mimoriadnych udalostí a tiež o spôsobe jej vhodného správania pri vyhlásení takejto udalosti.

Verejnosť alebo jednotlivé osoby, ktoré môžu byť dotknuté mimoriadnou udalosťou spojenou so závažnou priemyselnou haváriou na prevádzke spoločnosti v Kežmarku budú včas varované a tiež priebežne informované o jej vzniku na základe vyznamenania príslušného OÚ Kežmarok, odboru krízového riadenia a aktivácie sirén systému vyznamenania a varovania obyvateľstva.

Kompetentnej štátnej správe a tiež Okresnému riaditeľstvu Hasičského a Záchraného zboru v Kežmarku boli poskytnuté údaje o možných havarijných scenároch na predmetnej prevádzke ohrozujúcich jej okolie v rámci podkladov pre spracovanie „Plánov ochrany obyvateľstva“.

V prípade vzniku havarijnej situácie na prevádzke sú informované a privolané zásahové hasičské jednotky podľa „Plánov zvolávania“ a v prípade zranení aj rýchla zdravotná služba a polícia.

Technické zabezpečenie varovania obyvateľstva a vyznamenania osôb sa vykonáva: **TYP zariadenia AGN 24 PZ 126** ktorá je ručne spúšťaná v prípade vzniku mimoriadnej udalosti stálou službou spoločnosti PROGRESS TRADING, a.s. Pri vzniku mimoriadnej udalosti má spoločnosť spracovaný vlastný plán vyznamievania osôb, orgánov štátnej správy a záchraných zložiek.

Význam signálu : **VŠEOBECNÉ OHROZENIE – dvojminútový kolísavý tón sirén** pri ohrození alebo pri vzniku mimoriadnej udalosti, ako aj pri možnosti rozšírenia sa následkov mimoriadnej udalosti alebo závažnej priemyselnej havárie.

Vhodné informácie o tom, ako sa má dotknutá verejnosť správať v prípade závažnej priemyselnej havárie na prevádzke spoločnosti PROGRESS TRADING, a.s. v Kežmarku :

Všeobecné pravidlá správania sa pri horľavých a výbušných nebezpečných látkach vychádzajú z požiadavky rýchleho opustenia vonkajších voľných priestorov a ukrytia sa v stavebných objektoch, ktoré dostatočne chránia proti účinkom sálavého tepla, ale aj proti tlakovým účinkom prípadného výbuchu. Evakuácia sa vyhlasuje až po vyhlásení mimoriadnej situácie, pričom dotknuté obyvateľstvo sa vyznamená o vyhlásení evakuácie prostredníctvom hromadných informačných prostriedkov.

Spoločnosť PROGRESS TRADING, a.s. na svojich prevádzkach pravidelne kontroluje bezpečnosť technických zariadení a tiež samotnej technológie

skladovania a manipulácie s nebezpečnými látkami a zabezpečuje organizačnými – administratívnymi, ale aj technickými opatreniami udržiavanie vysokého stupňa ich bezpečnosti a spoľahlivosti, čo však nemôže plne eliminovať vznik havarijných situácií a ani mimoriadnych udalostí. Preto je snahou spoločnosti udržiavať akcieschopnosť a efektívnosť jednak vlastného systému havarijnej odozvy, ale zároveň udržiavať a pravidelným precvičovaním zvyšovať úroveň prípadných represívnych činností spojených nielen s ochranou zamestnancov a dotknutého obyvateľstva, ale aj s ochranou životného prostredia a majetku.

Bližšie informácie súvisiace s prevenciou ZPH a s havarijným plánovaním v podniku PROGRESS TRADING, a.s. a na jeho prevádzke v Kežmarku je možné získať u osoby poskytujúcej túto informáciu.

V podniku a na jeho prevádzkach zaradených pod zákon o prevencii ZPH sa štátny požiarny dozor a koordinácia kontrolnej činnosti v zmysle §24 zákona o prevencii ZPH vykonáva koordinovaným spôsobom príslušnými orgánmi, ktoré navzájom spolupracujú a vymieňajú si skúsenosti a poznatky, ktoré získali pri výkone štátneho dozoru a v rámci koordinovaných kontrol.

Posledná kontrola prebehla v roku 2022 a vyhotovenie záznamu z koordinovanej kontroly skladu PHM Kežmarok, spoločnosti PROGRESS TRADING, a.s. bol vyhotovený dňa 03. 02. 2023 Informácie o výsledkoch poslednej koordinovanej kontroly sú dostupné u osoby, ktorá poskytuje túto informáciu.

Bližšie informácie o podniku PROGRESS TRADING, a.s. a jeho prevádzke v Kežmarku vrátane tejto informácie sú dostupné na jeho web – stránke :

<https://www.progresstrading.com/>

<https://www.progresstrading.com/wp-content/uploads/2025/10/InfoVerejnostKK2025.pdf>

Meno a funkcia osoby, ktorá informáciu poskytuje :

Ing. Ondrej Mačičák

vedúci skladu PHM Kežmarok, daňový sklad

Mobil: +421-0-904-200-100

Tel.: +421-52-7164-406

e-mail: omacicak@progresstrading.com